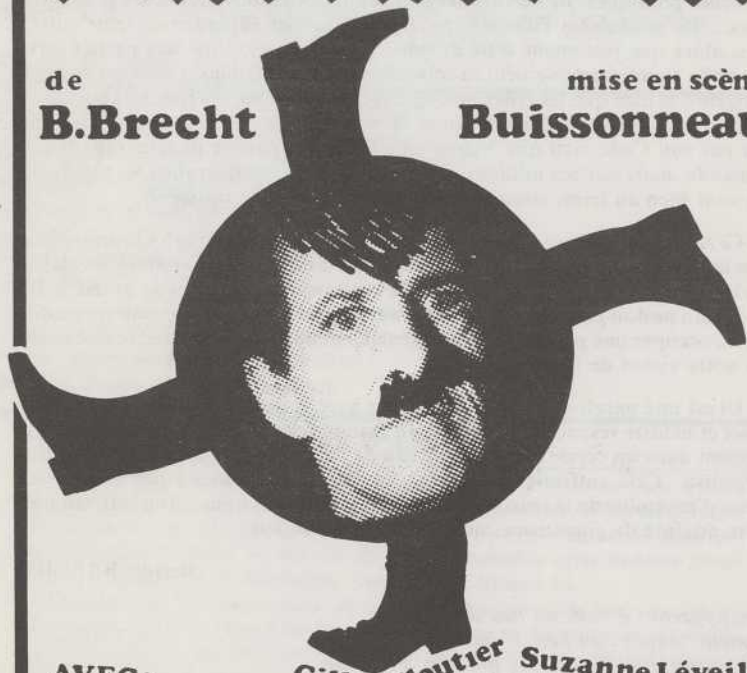


THÉÂTRE DE 440U44

La résistible ascension d'Arturo Ui

de
B.Brecht

mise en scène
Buissonneau



AVEC: Gilles Cloutier Suzanne Léveillé
Marcel Cabay Benoit Dagenais Bernard Meney
Pierre Chagnon Claude Gai Denys Paris
J.Raymond Châles Marc Legault Jacques Thériault

DÈS LE 16 MARS. réservations 845-7277

100 ave. des Pins Est. @sherbrooke, autobus 144

À PROPOS D'ARTURO UI

... Il faut écraser les grands criminels politiques; et les écraser sous le ridicule. Car ils ne sont surtout pas de grands criminels politiques, mais les auteurs de grands crimes politiques, ce qui est autre chose...

... Ne pas craindre la vérité plate, pourvu qu'elle soit vraie! Pas plus que l'échec de ses entreprises ne fait d'Hitler un imbécile, leur étendue ne fait de lui un grand homme. Dans leurs entreprises les classes dirigeantes de l'État moderne utilisent le plus souvent des hommes tout à fait moyens. Même dans le domaine essentiel de l'exploitation économique, des dons spéciaux ne sont pas nécessaires... Quant aux tâches politiques, ils s'en déchargent sur des gens souvent encore plus bêtes qu'eux... Ils produisent l'illusion de la grandeur par l'étendue de leurs entreprises, alors que justement cette étendue les dispense de mérites particuliers, puisqu'elle signifie précisément la mise en oeuvre d'une masse énorme de gens intelligents, si bien que les crises et les guerres constituent des foires-expositions des ressources intellectuelles de toute la population... Ce n'est naturellement point par son Code civil que Napoléon a fasciné la pauvre imagination de ces Allemands, mais par ses millions de victimes. À ces conquérants, les taches de sang vont bien au teint, comme à d'autres les taches de rousseur.

... *Ce respect des tueurs, il faut le détruire.* La logique de tous les jours ne doit pas se laisser intimider lorsqu'elle visite des siècles; ce que nous estimons valable dans les petites choses, il faut que nous le rendions valable dans les grandes. Le petit gredin ne doit pas, lorsque les dirigeants lui permettent de devenir un gredin en gros, occuper une place à part, non seulement dans la gredinerie, mais encore dans notre vision de l'histoire...

... Ui est une parabole dramatique, écrite avec le dessein de détruire le traditionnel et néfaste respect qu'inspirent de grands tueurs. Elle se meut intentionnellement dans un cercle étroit, au niveau de l'État, de l'industrie et de la petite bourgeoisie. Cela suffisait à mon dessein. La pièce n'entend pas donner un tableau d'ensemble de la situation historique des années trente, il en sortirait une oeuvre atteinte de gigantisme, qui manquerait son but.

Bertolt BRECHT

*Vous, apprenez à voir, au lieu de regarder
Bêtement. Agissez au lieu de bavarder.
Voilà ce qui a failli dominer une fois le monde.
Les peuples ont fini par en avoir raison.
Mais nul ne doit chanter victoire hors de saison:
Le ventre est encore fécond, d'où a surgi la chose immonde.*

BERTOLT BRECHT

Aux 4 Saouls Bar dès le 25 mars
Portrait de Dora de Hélène Cixous
Mise en scène de Denis Marleau

DISTRIBUTION

Marcel Cabay	<i>Hindsborough, L'Acteur, Marchand</i>
Pierre Chagnon	<i>Ted Ragg, Goodwill, Défenseur, Marchand de Chicago</i>
Jean-Raymond Châles	<i>Flake, Dollfoot, Médecin, Petit homme, Marchand</i>
Gilles Cloutier	<i>Mulberry, O'Casey, Hook, Marchand</i>
Benoît Dagenais	<i>Sheet, Roma, Attorney, Marchand</i>
Claude Gai	<i>Clark, Juge</i>
Marc Legault	<i>Arturo Ui</i>
Suzanne Léveillé	<i>Nini-Fleur des quais, Betty Dollfoot</i>
Bernard Meney	<i>Butcher, Bowl, Gaffles, Gobbola</i>
Denys Paris	<i>Hindsborough Jr., Reporter, Le jeune Inna, Accusé Fish, Marchand</i>
Jacques Thériault	<i>Caruther, Gori</i>
<hr/>	
Texte français	<i>Armand Jacob</i>
Mise en scène	<i>Paul Buissonneau</i>
Costumes	<i>Richard Bergeron</i>
Éclairages et Régie	<i>Stan Kwiecien</i>
Assistance à la mise en scène et	
Direction technique	<i>André Naud</i>
Maquillages	<i>Jacques Lee Pelletier</i>
Décor	<i>Paul Buissonneau</i>
Construction du décor	<i>Ateliers Blanchard</i>
Promotion et publicité	<i>Francisco</i>
Remerciements au Goethe Institut	

LE TEMPS D'ARTURO UI

Brecht présente La Résistible Ascension d'Arturo Ui comme «une tentative d'expliquer l'ascension de Hitler au monde capitaliste en la transposant dans un milieu qui lui est familier». L'histoire de Hitler apparaît donc en filigrane dans la pièce de Brecht. Et il faut connaître cette histoire pour mieux comprendre La Résistible Ascension d'Arturo Ui.

Il nous a donc paru nécessaire de rappeler ici le temps de Hitler et d'insérer dans le cours de cette histoire, les repères qui permettront aux spectateurs d'Arturo Ui de retrouver à travers la présentation des faits qui ne furent hélas que trop réels.

1929-1932. La crise mondiale affecte particulièrement l'Allemagne. Au point culminant de la crise, les hobereaux des provinces de l'Est tentent d'extorquer des crédits à l'État. Le succès se fait attendre.

Le Trust des choux-fleurs est au bord de la faillite. Le gangster Arturo Ui fait des offres de service.

Pour intéresser à leurs difficultés le Président Hindenburg, les hobereaux lui font présent d'un domaine. Ils obtiennent enfin les crédits demandés.

Dans le cours de l'automne 1932, le parti d'Adolphe Hitler et les S.A. sont à la veille d'une banqueroute et menacés de dissolution.

Entrevue orageuse et sans résultats entre Arturo Ui et le vieil aubergiste Hindsborough, Conseiller municipal.

En janvier 1933, le Président Hindenburg refuse une fois de plus le poste de chancelier. Cependant il est lui-même impliqué dans le scandale de l'aide aux propriétaires des régions de l'Est. Lui aussi a détourné dans cette affaire les fonds d'État.

Redoutant l'éclatement d'un scandale, Hindsborough confie ses intérêts à Arturo Ui, qui recourt d'emblée aux moyens radicaux.

L'aggravation continue de la crise porte de plus en plus les masses ouvrières à l'agitation révolutionnaire. Le grand capital, qui accorde à Hitler de gros appuis financiers, contraint le Président Hindenburg à le nommer Chancelier.

Le 30 janvier 1933, Hindenburg remet le pouvoir à Hitler. L'enquête sur le scandale de l'aide aux propriétaires des régions de l'Est est abandonnée. La terreur s'abat brutalement sur les mouvements de gauche.

Février 1933, incendie du Reichstag. Hitler accuse et donne le signal de la nuit des longs couteaux.

Le feu est mis aux entrepôts du négociant Hook.

Dans le grand procès des incendiaires du Reichstag, la Haute-Cour de Leipzig condamne à mort un chômeur préalablement drogué. Les véritables incendiaires ne seront jamais inquiétés. Dès lors, la justice allemande est au service de Hitler.

Après la prise du pouvoir, éclatent dans le camp des nazis d'impitoyables conflits. Röhm, ami de Hitler et chef d'état-major des S.A., réclame la prépondérance des S.A. sur l'armée. Goering soutient Hindenburg et les généraux qui exigent la dissolution des S.A. Hitler prépare l'occupation de l'Autriche.

Violente altercation, où il est beaucoup question du testament d'Hindsborough, entre Roma et Gori.

La nuit du 30 juin 1934, Hitler abat par surprise son ami Röhm dans un hôtel où celui-ci l'attendait pour déclencher avec lui un coup d'État contre Hindenburg et Goering.

Roma et ses gardes du corps sont liquidés par trahison.

En 1934, sous la pression de Hitler, le Chancelier autrichien Engelbert Dollfuss consent à mettre fin aux attaques de la presse autrichienne contre l'Allemagne nazie.

Arturo Ui envisage d'élargir le champ de ses activités en commençant par Cicero, ville faubourg de Chicago.

Hitler fait assassiner le Chancelier autrichien Dollfuss en juillet 1934. Inlassablement, les nazis continuent leurs efforts pour gagner des sympathies en Autriche.

Assassinat d'Ignace Dollfoot. Arturo Ui essaye de gagner à ses entreprises la veuve de sa victime.

Le 11 mars 1938, Hitler entre en Autriche et inaugure ainsi la série de ses forfaits en Europe. Il envahit successivement la Tchécoslovaquie, la Pologne, le Danemark, la Norvège, la Hollande, la Belgique, le Luxembourg, la France, la Yougoslavie, la Grèce et l'Union Soviétique.

Maître de Cicero, Arturo Ui annonce d'autres conquêtes.